

# Contre-vérification des dossiers 2011

## Enquête sur la qualité du Recensement

Réponse par la  
personne choisie

1F

CONFIDENTIEL une fois rempli.

Ces renseignements recueillis en vertu de la  
Loi sur la statistique, L.R.C. (1985), ch.S-19.  
La loi vous oblige à les fournir.

*This questionnaire is also available in English*

POUR UTILISATION PAR LE BUREAU RÉGIONAL SEULEMENT

NIPC :

Prénom(s) :

INT# :

Nom de famille :

**Cette enquête est effectuée afin d'estimer le nombre de personnes omises dans le Recensement de 2011 et de déterminer leurs caractéristiques.**

**1. Avez-vous changé de nom depuis le 16 mai 2006, ou votre nom est-il différent du nom qui est inscrit sur la ligne ci-dessus?**

<sup>2</sup>  Non

<sup>1</sup>  Oui > **Inscrivez votre (vos) nouveau(x) nom(s) ci-dessous**

Prénom(s)

Nom de famille

**1A. Est-ce qu'il y a une orthographe différente ou un autre nom que vous utilisez?**

<sup>2</sup>  Non

<sup>1</sup>  Oui > **Inscrivez le(s) nom(s) ci-dessous**

**2. Quelle langue avez-vous apprise en premier lieu à la maison dans votre enfance et que vous comprenez encore?**  
*Si vous ne comprenez plus la première langue apprise, indiquez la langue que vous avez apprise en second lieu.*

<sup>2</sup>  Français

<sup>1</sup>  Anglais

<sup>3</sup>  Autre

**3. Est-ce que votre résidence habituelle le jour du recensement, LE 10 MAI 2011, était au Canada ou à l'extérieur du Canada?** *Pour une définition de « résidence habituelle », consultez des instructions du questionnaire apparaissant au verso de la lettre d'introduction.*

<sup>1</sup>  Au Canada

<sup>2</sup>  À l'extérieur du Canada > **Passez à la question 23 sur la page 5**

**4. Veuillez lire attentivement les instructions ci-dessous avant de remplir la LISTE DES MEMBRES DU MÉNAGE pour le jour du recensement, le 10 mai 2011 sur la page suivante.**

#### QUI INSCRIRE DANS LA LISTE DES MEMBRES DU MÉNAGE

- Toutes les personnes qui avaient la même **résidence habituelle** que vous le 10 mai 2011, y compris les nouveau-nés, les colocataires et les personnes temporairement absentes;
- Les **citoyens canadiens**, les **résidents permanents** (immigrants reçus), les personnes qui demandent le **statut de réfugié** (demandeurs d'asile), les personnes d'un **autre pays** ayant un **permis de travail** ou **d'études** et les membres de leur famille qui habitaient ici avec elles;
- Les personnes qui demeuraient temporairement avec vous le 10 mai 2011 et qui **n'avaient pas de résidence habituelle ailleurs**.

#### OÙ INSCRIRE LES PERSONNES AYANT PLUS D'UNE RÉSIDENCE

- Les **ENFANTS EN GARDE PARTAGÉE** doivent être inscrits au domicile du parent où ils vivaient la plupart du temps. Les enfants qui passaient autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits au domicile du parent où ils se trouvaient le 10 mai 2011.
- Les **ÉTUDIANTS** qui retournaient vivre chez leurs parents durant l'année doivent être inscrits à l'adresse de leurs parents, même s'ils résidaient ailleurs pendant leurs études ou leur emploi d'été.
- Les **CONJOINTS TEMPORAIREMENT ABSENTS** qui demeuraient ailleurs en raison de leur travail ou de leurs études doivent être inscrits à la résidence habituelle de leur famille, s'ils y retournaient périodiquement.
- Les **PERSONNES EN ÉTABLISSEMENT INSTITUTIONNEL** qui ont demeuré à cet endroit **moins de six mois** (par exemple, dans un foyer pour personnes âgées, un hôpital ou une prison) doivent être inscrites à leur résidence habituelle.

Question 4 (suite)

**NE PAS INSCRIRE CES PERSONNES DANS LA LISTE DES MEMBRES DU MÉNAGE**

- Les personnes qui avaient leur **résidence habituelle ailleurs au Canada** et qui demeuraient avec vous temporairement (par exemple, les personnes en visite ou qui avaient leur résidence secondaire avec vous);
- Les résidents d'un autre pays **en visite** au Canada (par exemple, en voyage d'affaires ou en vacances), à moins qu'ils étaient détenteurs d'un permis de travail, d'études ou revendicateur du statut de réfugié;
- Les représentants du gouvernement d'un autre pays ou les membres des forces armées d'un autre pays et leur famille;
- Les personnes à l'exception de vous vivant dans un logement collectif ou un établissement institutionnel (à l'exception d'une colonie huttérite) comme un hôtel ou un motel, une résidence pour personnes âgées ou une maison de repos, un hôpital, un foyer collectif, une prison, une résidence pour le personnel, etc.  
**Notez que vous devriez toujours entrer vos renseignements dans la Liste des membres du ménage.**

**Veillez remplir la Liste des membres du ménage pour toutes les personnes qui vivaient à votre résidence habituelle, le 10 mai 2011, même si elles étaient temporairement absentes. Inscrivez aussi la date de naissance, le sexe, l'état matrimonial, l'état d'union libre et le lien avec vous pour chaque personne. INSCRIVEZ VOS RENSEIGNEMENTS SUR LA PREMIÈRE LIGNE.**

**UTILISEZ CES CODES DANS LA LISTE DES MEMBRES DU MÉNAGES :**

Sexe	État matrimonial légal	Union libre*	Lien avec vous
<b>F</b> – Féminin	<b>1</b> – Jamais légalement marié(e) (célibataire)	<b>1</b> – Oui	<b>1</b> – Époux/épouse ou partenaire en union libre
<b>M</b> – Masculin	<b>2</b> – Légalement marié(e) (et non séparé(e))	<b>2</b> – Non	<b>2</b> – Fils ou fille**
	<b>3</b> – Séparé(e), mais toujours légalement marié(e)		<b>3</b> – Père ou mère ou beau-père/belle-mère
	<b>4</b> – Divorcé(e)		<b>4</b> – Frère ou soeur ou beau-frère/belle-soeur
	<b>5</b> – Veuf ou veuve		<b>5</b> – Autre personne apparentée
			<b>6</b> – Autre personne non apparentée

\* Par **union libre**, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être légalement mariées l'une à l'autre.  
 \*\* Les enfants d'une autre union, les enfants adoptés, les enfants en famille d'accueil et les enfants d'un partenaire en union libre doivent être considérés comme fils et filles.

- C'est un logement collectif ou un établissement institutionnel (à l'exception d'une colonie huttérite)  
 ➤ **Remplissez vos renseignements sur la première ligne et passez à la question 5**

**LISTE DES MEMBRES DU MÉNAGE – JOUR DU RECENSEMENT, LE 10 MAI 2011**

# de personne	Prénom(s)	Nom de famille	Date de naissance JJ-MM-AAAA	Sexe	État matrimonial légal	Union libre	Lien avec vous
↓ Inscrivez vos renseignements sur la première ligne. ↓							
01							
02							
03							
04							
05							
06							
07							
08							
09							
10							
11							
12							

Veillez indiquer ci-dessous des renseignements que vous souhaitez ajouter au sujet de la Liste des membres du ménage :

## ADRESSE ACTUELLE

5. Est-ce que votre résidence habituelle actuelle est au Canada?

<sup>1</sup>  Oui

<sup>2</sup>  Non > *Passez à la question 7*

6. Quel est l'adresse ou le lieu exact de votre résidence habituelle actuelle? Si vous avez une adresse postale de style boîte postale de bureau de poste, poste restante, route rurale ou l'adresse d'une entreprise, veuillez inscrire le plus explicitement possible une adresse de domicile de style adresse civique ou adresse du système d'urgence 911.

Numéro et nom de rue ou numéro de lot et de concession

Numéro d'appartement Ville, municipalité, village, réserve indienne

Nom de résidence, s'il y a lieu

Province/territoire

Code postal

Numéro de téléphone

(    )    -

## LE JOUR DU RECENSEMENT DE 2011

7. Quelle était votre adresse ou le lieu exact de votre résidence habituelle LE JOUR DU RECENSEMENT, le mardi 10 MAI 2011?

<sup>1</sup>  À l'extérieur du Canada > *Passez à la question 22*

<sup>2</sup>  La même adresse qu'à la question 6

<sup>3</sup>  Au Canada – Adresse différente de celle de la question 6 > *Précisez l'adresse ci-dessous*

Numéro et nom de rue ou numéro de lot et de concession

Numéro d'appartement Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire

Code postal

Numéro de téléphone

(    )    -

8. Votre résidence habituelle le jour du recensement était-elle :

- une maison de repos ou un hôpital,
- une maison de chambres ou une pension,
- un camp de chantier, une prison, ou un centre d'accueil,
- un foyer collectif, un hôtel ou un motel,
- une résidence pour le personnel ou une caserne pour le personnel militaire ou
- une autre résidence du même type?

<sup>1</sup>  Oui

<sup>7</sup>  Non > *Passez à la question 10*

9. Quel était le nom de cette résidence?

> *Passez à la question 11*

10. Quels sont les noms et caractéristiques d'un adulte, s'il y en a un, qui demeurerait avec vous à cette adresse le jour du recensement, le mardi 10 mai 2011?

Cette adresse est un logement collectif ou un établissement institutionnel

Aucun autre adulte ne demeurerait avec vous à cet endroit

L'adulte est listé dans la liste des membres du ménage (à la question 4)

> *Entrez le numéro de personne*

Autrement, entrez les renseignements ci-dessous :

Prénom(s)

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)

Date de naissance (Jour / Mois / Année)

11. Avez-vous demeuré à la même adresse qu'à la question 7 (votre adresse le jour du Recensement de 2011) depuis le 10 mai 2006?

<sup>1</sup>  Oui > *Passez à la question 22*

<sup>2</sup>  Non

## ADRESSE RÉCENTE

12. Outre votre adresse actuelle (déclarée à la question 6), avez-vous demeuré ailleurs après le jour du recensement (10 mai 2011)?

<sup>1</sup>  Oui

<sup>2</sup>  Non > *Passez à la question 15*

13. Quel était l'adresse ou le lieu exact de cette résidence?

Numéro et nom de rue ou numéro de lot et de concession

Numéro d'appartement Ville, municipalité, village, réserve indienne

Nom de résidence, s'il y a lieu

Province/territoire

Code postal

Numéro de téléphone

(    )    -

14. Quels sont les noms et caractéristiques d'un adulte, s'il y en a un, qui demeurerait avec vous à cette adresse?

- Cette adresse est un logement collectif ou un établissement institutionnel
- Aucun autre adulte ne demeurerait avec vous à cet endroit
- L'adulte est listé dans la liste des membres du ménage (à la question 4)  
➤ Entrez le numéro de personne
- Autrement, entrez les renseignements ci-dessous :

Prénom(s)

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)  Date de naissance (Jour / Mois / Année)

### ADRESSES PRÉCÉDENTES

15. Quel était l'adresse ou le lieu exact où vous demeuriez UNE année avant le jour du recensement (le 10 mai 2010)?

- La même adresse qu'à la question 6
  - La même adresse qu'à la question 7
  - La même adresse qu'à la question 13
  - Une autre adresse ➤ Précisez ci-dessous
- Passez à la question 17**

Numéro et nom de rue ou numéro de lot et de concession

Numéro d'appartement Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire Code postal

Numéro de téléphone  
()  -

- Ne sait pas ➤ Passez à la question 17

16. Quels sont les noms et caractéristiques d'un adulte, s'il y en a un, qui demeurerait avec vous à cette adresse?

- Cette adresse est un logement collectif ou un établissement institutionnel
- Aucun autre adulte ne demeurerait avec vous à cet endroit
- L'adulte est listé dans la liste des membres du ménage (à la question 4)  
➤ Entrez le numéro de personne
- Autrement, entrez les renseignements ci-dessous :

Prénom(s)

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)  Date de naissance (Jour / Mois / Année)

17. Avez-vous demeuré dans une autre résidence entre l'adresse déclarée à la question 17 (10 mai 2010, une année avant le jour du recensement) et votre adresse le jour du Recensement de 2011 (l'adresse déclarée à la question 7)?

- 1 Oui
- 2 Non ➤ Passez à la question 20

18. Quel était l'adresse ou le lieu exact de cette résidence?

Numéro et nom de rue ou numéro de lot et de concession

Numéro d'appartement Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire Code postal

Numéro de téléphone  
()  -

19. Quels sont les noms et caractéristiques d'un adulte, s'il y en a un, qui demeurerait avec vous à cette adresse?

- Cette adresse est un logement collectif ou un établissement institutionnel
- Aucun autre adulte ne demeurerait avec vous à cet endroit
- L'adulte est listé dans la liste des membres du ménage (à la question 4)  
➤ Entrez le numéro de personne
- Autrement, entrez les renseignements ci-dessous :

Prénom(s)

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)  Date de naissance (Jour / Mois / Année)

20. Quelle était l'adresse où vous demeuriez CINQ ans avant le jour du recensement (10 mai 2006)?

- La même adresse qu'à la question 6
  - La même adresse qu'à la question 7
  - La même adresse qu'à la question 13
  - Une autre adresse ➤ Précisez ci-dessous
- Passez à la question 22**

Numéro et nom de rue ou numéro de lot et de concession

Numéro d'appartement Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire Code postal

Numéro de téléphone  
()  -

- Ne sait pas ➤ Passez à la question 22

**21. Quels sont les noms et caractéristiques d'un adulte, s'il y en a un, qui demeurerait avec vous à cette adresse?**

- Cette adresse est un logement collectif ou un établissement institutionnel
- Aucun autre adulte ne demeurerait avec vous à cet endroit
- L'adulte est listé dans la liste des membres du ménage (à la question 4)  
 ➤ **Entrez le numéro de personne**
- Autrement, entrez les renseignements ci-dessous :

Prénom(s)

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)  Date de naissance (Jour / Mois / Année)

**À L'EXTÉRIEUR DU CANADA**

**22. Le jour du recensement, le 10 mai 2011, étiez-vous à l'extérieur du Canada?**

- Oui
- Non ➤ **Passez à la question 34**

**23. Quand avez-vous quitté le Canada?**

*Si la date exacte n'est pas connue, inscrivez la meilleure estimation*

**24. Quelle est la raison principale pour laquelle vous étiez à l'extérieur du Canada le jour du recensement, le 10 mai 2011?**

- Pour le travail ou à la recherche d'un emploi
- Pour accompagner ou rejoindre un(e) conjoint(e) ou un membre de la famille ➤ **Passez à la question 25**
- Pour les études
- En vacances
- En visite ou pour prendre soin temporairement de la famille ou d'amis(es)
- Retour au pays d'origine (p. ex. permis expiré)
- Déménager définitivement à l'extérieur du Canada (p. ex. pour le travail, à la retraite)
- En poste avec les Forces armées canadiennes ou pour le Ministère des affaires étrangères et du Commerce international
- Pour une autre raison ➤ **Précisez ci-dessous**

*Répondez à cette question uniquement si vous avez répondu « Pour accompagner ou rejoindre un(e) conjoint(e) ou un membre de la famille » à la question précédente.*

**25. Quelle est la raison principale pour laquelle ce membre de la famille était à l'extérieur du Canada le 10 mai 2011?**

- En poste avec les Forces armées canadiennes ou pour le Ministère des affaires étrangères et du Commerce international
- Pour les études
- En visite ou pour prendre soin temporairement de la famille ou d'amis(es)
- Déménager définitivement à l'extérieur du Canada (p. ex. pour le travail, à la retraite)
- Retour au pays d'origine (p. ex. permis expiré)
- Pour une autre raison ➤ **Précisez ci-dessous**

**26. Dans quel pays viviez-vous ou séjourniez-vous le 10 mai 2011?**

**27. Êtes-vous revenu(e) vivre au Canada?**

- Oui ➤ **Précisez la date et passez à la question 29**  
*(Si la date exacte n'est pas connue, inscrivez la meilleure estimation)*

- Non

**28. Avez-vous l'intention de revenir vivre au Canada?**

- Oui ➤ **Précisez la date**  
*(Si la date exacte n'est pas connue, inscrivez la meilleure estimation)*

- Non ➤ **Précisez la raison, telle que : émigré, étudiant d'un pays étranger qui a quitté le Canada après avoir complété ses études, travailleur d'un pays étranger qui a quitté le Canada à la fin de son travail, etc.**

- Je ne sais pas si je reviendrai vivre au Canada.

**29. Quelle était la dernière adresse au Canada où vous avez habité avant de vivre à l'extérieur du Canada?**

- La même adresse qu'à la question 6
- Une autre adresse ➤ **Précisez ci-dessous**

Numéro et nom de rue ou numéro de lot et de concession

Numéro d'appartement Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire Code postal

Numéro de téléphone

(    )    -

30. Quels sont les noms et caractéristiques d'un adulte, s'il y en a un, qui demeurerait avec vous à cette adresse?

- Cette adresse est un logement collectif ou un établissement institutionnel
- Aucun autre adulte ne demeurerait avec vous à cet endroit
- L'adulte est listé dans la liste des membres du ménage (à la question 4)  
➤ Entrez le numéro de personne
- Autrement, entrez les renseignements ci-dessous :

Prénom(s)

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)

Date de naissance (Jour / Mois / Année)

       

31. Le 10 mai 2011, est-ce que vous aviez une résidence au Canada qui était occupée par un ou des membres de votre famille ou qui était disponible pour votre occupation immédiate?

- <sup>1</sup>  Oui
- <sup>2</sup>  Non ➤ **Passez à la question 34**

32. Quel était l'adresse ou le lieu exact de cette résidence?

- La même adresse qu'à la question 6
- La même adresse qu'à la question 29 } **Passez à la question 34**
- Une autre adresse ➤ **Précisez ci-dessous**

Numéro et nom de rue ou numéro de lot et de concession

Numéro d'appartement Ville, municipalité, village, réserve indienne

 

Province/territoire

Code postal

     

Numéro de téléphone

 (    )    -    

33. Quels sont les noms et caractéristiques d'un adulte, s'il y en a un, qui demeurerait à cette adresse le jour du recensement, le mardi 10 mai 2011?

- Cette adresse est un logement collectif ou un établissement institutionnel
- Aucun autre adulte ne demeurerait avec vous à cet endroit
- L'adulte est listé dans la liste des membres du ménage (à la question 4)  
➤ Entrez le numéro de personne
- Autrement, entrez les renseignements ci-dessous :

Prénom(s)

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)

Date de naissance (Jour / Mois / Année)

       

## AUTRES ADRESSES CANADIENNES

34. Durant le mois de mai 2011, avez-vous demeuré ou passé quelques jours ailleurs au Canada?

- <sup>0</sup>  Oui
- <sup>8</sup>  Non ➤ **Passez à la question 37**

35. Quel était l'adresse ou le lieu exact de cette résidence?

- La même adresse qu'à la question    
➤ **Précisez le numéro de la question et passez à la question 37**

- Une autre adresse ➤ **Précisez ci-dessous**

Numéro et nom de rue ou numéro de lot et de concession

Numéro d'appartement Ville, municipalité, village, réserve indienne

 

Province/territoire

Code postal

     

Numéro de téléphone

 (    )    -    

36. Quels sont les noms et caractéristiques d'un adulte, s'il y en a un, qui demeurerait avec vous à cette adresse?

- Cette adresse est un logement collectif ou un établissement institutionnel
- Aucun autre adulte ne demeurerait avec vous à cet endroit
- L'adulte est listé dans la liste des membres du ménage (à la question 4)  
➤ Entrez le numéro de personne
- Autrement, entrez les renseignements ci-dessous :

Prénom(s)

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)

Date de naissance (Jour / Mois / Année)

       

37. Y a-t-il une résidence secondaire au Canada, comme un chalet ou un condominium que vous (ou un autre membre de votre ménage) possédez/possédiez ou louez/louiez et où vous demeurez/demeuriez à l'occasion?

- <sup>2</sup>  Non ➤ **Passez à la question 39**
- <sup>1</sup>  Oui ➤ **Précisez ci-dessous**

Numéro et nom de rue ou numéro de lot et de concession

Numéro d'appartement Ville, municipalité, village, réserve indienne

 

Province/territoire

Code postal

     

Numéro de téléphone

 (    )    -

